FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

203 28

Dist. 203 Enu. 28

CINQUIÈME DU CA

Page 5 0201

Province de Québec — District No. 203 — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 6 — {in / dans} Trois-Rivières — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison privée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account or without wages. / Travaillant à son compte ou sans salaire.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in factory," "in coal mine," "in retail store," &c. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans un moulin à scie," "dans une fabrique," "dans une mine de charbon," "dans un magasin de détail," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un métier ou à l'emploi autre que l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi autre que l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal métier ou de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou autres que le principal métier ou l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure. / Taux du salaire à l'heure — Cents. / Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 21 years of age or over at college, or convent, or at the University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de 21 ans et plus au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Specify age when infirmity occurred. / Spécifier l'âge auquel l'infirmité est survenue.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	40	Lizotte Fabiola	27 Rue Champlain	F	Fille	C	Juillet	1887	23	Can.			Française	Canadien	Cath. R.	Costurière		Self			Manufacturing	33		60		250			50.	33	25.00		Can.	Can.	Français			
2		" Louisella	" "	F	"	C	Fév.	1890	21	"			"	"	"	"		"			"	33		60		240			50.	33	25.00		Can.	Can.	"			
3		" Annetta	" "	F		C	Oct.	1900	5	"			"	"	"	"		"			"																
4	41	Bellefeuille Alfred	29 "	M	Chef	M	Août	1879	31	Can.			"	"	"	Cultivateur		Aucun			Ng								50.	12	20.00		Can.	Can.	"			
5		" Elmira	" "	F	Epouse	M	Août	1881	29	Can.			"	"	"	Aucun		Ng				Blanchisseuse	6	3	Nat.	Cath. R.	Blanchisseuse	52		60		525		500.	21	22.49		Can.	Can.	"			
6		" Conrad	" "	M	Fils	C	Janv.	1903	7	Can.			"	"	"																				Can.	Can.	"			
7		" Antoinette	" "	F	Fille	C	Juin	1906	4	Can.			"	"	"																		3	Can.	Can.	"			
8		" Léon	" "	M	Fils	C	Janv.	1911	5/12	Can.			"	"	"																								
9	42	Roy Elzéa	31 "	F	Chef	M	Mars	1865	46	Can.			"	"	"	Cultivateur		Aucun			Ng												Can.	Can.	"			
10		" Alice	" "	F	Fille	C	Mars	1897	14	"			"	"	"	Couturière		Self	7-6-89	Non	Cath. R.	Manufacturing	8		55		32							Can.	Can.	Fr. & A.			
11		" Florence	31 "	F	"	C	Sept.	1887	23	Can.			"	"	"	Modiste		Self	7-6-89	Non	Non-Cath.													Can.	Can.	Fr. & A.			
12		" Julia	" "	F	"	C	Août	1889	20	Can.			"	"	"	Aucun		Ng																Can.	Can.	Fr. & A.			
13		" Odila	" "	F		C	Janv.	1899	1	Can.			"	"	"	Couturière		Self	7-6-89	Non	Cath. R.	Manufacturing	8		55		16							Can.	Can.	Fr. & A.			
14		" Joseph	" "	M	Fils	C	Juillet	1911	1	"			"	"	"	Aucun		Ng																Can.	Can.	Fr. & A.			
15		" Ethel	" "	M	"	C	Août	1913	9	"			"	"	"																		9	Can.	Can.	Fr.			
16		" Albert	" "	M		C	Juin	1903	7	"			"	"	"																		9	Can.	Can.	Fr.			
17	43	Rivard Elie	35 "	M	Chef	M	Déc.	1875	35	"			"	"	"	Restaurant		Self	2-6-12	Can.	Non-Cath.												1.500.	33	42.00		Can.	Can.	Fr.			
18		" Zilda	" "	F	Epouse	M	Avril	1882	29	"			"	"	"	Aucun		Ng															2.50	22	10.40		Can.	Can.	Fr.			
19		" Elzéar	" "	F	Fille	C	Fév.	1898	14	"			"	"	"	Aucun		Ng															1.00.	44	5.20		Can.	Can.	Fr.			
20		" Clotilde	" "	F	"	C	Mai	1899	12	"			"	"	"	Aucun		Ng															1.00.	52	5.20		Can.	Can.	Fr.			
21		" Rodrigue	" "	M	Fils	C	Mai	1904	17	"			"	"	"	Vendeur		Self	2-6-12	Can.	Non-Cath.	Restaurant	52		60		450.							1.00.	17	5.20		Can.	Can.	Fr.			
22		" Cyprienne	" "	F	Fille	C	Oct.	1898	16	"			"	"	"	Tisseuse		Self	5-7-12	Can.	Non-Cath.													1.00.	16	5.20		Can.	Can.	Fr.			
23		" Lucienne	" "	F	"	C	Sept.	1900	10	"			"	"	"	Aucun		Ng															1.00.	10	5.20	10	Can.	Can.	Fr.			
24		" Lemire Alcide	" "	M	Employé	C	Juin	1882	28	"			"	"	"	Blanchisseur		Self	7-6-12	Can.	Non-Cath.		52		52		572			1.00.	24	15.		Can.	Can.	Fr.			
25		" Ste Croix Arthur	" "	M	"	C	Mars	1884	24	"			"	"	"	Contremaître		Self	11-3-00	Can.	Non-Cath.		52		60		1.500										Can.	Can.	Fr.			
26	44	Rivard Raoul	35 B "	M	Chef	M	Oct.	1877	33	"			"	"	"	Typographe		Self	10-6-00	Can.	Non-Cath.	Vinaigrier	52		52		724			1.00.	33	33.		Can.	"	"			
27		" Antoinette	" "	F	Epouse	M	Fév.	1882	24	"			"	"	"	Aucun		Ng															8.00	22	5.20		"	"	"			
28	1	" Marie Thérèse	" "	F	Fille	C	"	1901	14	"			"	"	"																								
29		Gauthier Yvonne	" "	F	Employé	C		1886	25	"			"	"	"	Servante		Self	2-9-09	Non	Cath. R.	Maison Privée	52		60		96												
30	45	Falardeau Eric	37 "	M	Chef	M	Juin	1861	49	"			"	"	"	Menuisier		Self	6-6-83	Can.	Non-Cath.	Manufacture	52		60		525			1.000	19	45.24		Can.	Can.	Fr.			
31		" Alphonse	" "	F	Epouse	M	Déc.	1857	53	"			"	"	"	Aucun		Ng																				
32		" Juliette	" "	F	Fille	C	Juin	1886	24	"			"	"	"	Aucun		Ng																				
33		" Jeanne	" "	F	"	C	Sept.	1888	22	"			"	"	"	Aucun		Ng																				
34		" Henri	" "	M	Fils	C	Avril	1893	18	"			"	"	"	App. Menuisier		Self	2-6-13	Can.	Non-Cath.		52		60		156			1.000	16	19.60							
35		Durault Narcisse	" "	F	Belle-sœur	V.	Déc.	1845	65	"			"	"	"	Rentière		Self																				
36	46	Germain Marius	37 "	M	Chef	M	Nov.	1877	33	"			"	"	"	Maître Plombier		Self	2-7-11	Can.	Non-Cath.	Entrepreneur								5.000.	33	50.		Can.	Can.	Fr.			
37		" Elisa	" "	F	Epouse	M	Mai	1877	40	"			"	"	"	Aucun		Ng																				
38		" Adjutor	" "	M	Fils	C	Fév.	1898	17	"			"	"	"	App. Plombier		Self	6-6-11	Non	Cath. R.																	
39		" Oscar	" "	M	"	C	Janv.	1905	6	"			"	"	"																							
40	47	Goudreault Napoléon	39 "	M	Chef	M	Avril	1848	63	"			"	"	"	Notaire		Self	15-5-32	Can.	Non-Cath.																	
41		" Eléonore	" "	F	Epouse	M	Sept.	1846	66	"			"	"	"	Aucun		Ng																				
42		" Eugène	" "	M	Fils	C	Fév.	1879	31	"			"	"	"	Journalier		Self	9-00	Non	Cath. R.																	
43	48	Desbarats Eudore	41 "	M	Chef	M	Avril	1881	30	"			"	"	"	Entrepreneur		Self	0	13		Détail								1.000.	31	13.50		Can.	Can.	Fr.			
44		" Cordélia	" "	F	Epouse	M	Sept.	1879	31	"			"	"	"																1.000.	30	18.00		Can.	Can.	Fr.			
45		" Armand	" "	M	Fils	C	Avril	1904	7	"			"	"	"	Aucun		Ng													114.	31	5.20							
46		" Henri Paul	" "	M	"	C	Nov.	1910	1/12	"			"	"	"																50.	7	2.50	10						
47		Lemay Adélia	Bellechasse	F	Belle-sœur	V.	Déc.	1861	30	"			"	"	"																							
48		" Albert	Montfort	M	Beau-frère	C	Janv.	1887	24	"			"	"	"	Aucun		Ng																				
49	49	Bisaillon Adolphe	43 "	M	Chef	M	Oct.	1867	43	"			"	"	"	Vendeur		Self	10-6-18	Can.	Non-Cath.	Boucherie Commerciale								5.000.	31	127.40		Can.	Can.	Fr.			
50		" Elisa	" "	F	Epouse	M	Avril	1863	48	"			"	"	"	Manufacturier	10	Self	2-6	Can.	Non-Cath.	Epicerie																	
																Aucun		Ng																			